

**norm****NEN-EN 17117-1**

Met rubber of kunststof beklede weefsels -  
Mechanische beproevingen met  
tweeassige trekproefmethode - Deel  
1: Trekstijfheidseigenschappen

Publicatie uitsluitend voor commentaar

Rubber or plastics-coated fabrics - Mechanical test methods under biaxial stress states - Part 1. Tensile stiffness properties

mei 2017  
ICS 59.080.40

Commentaar vóór 2017-07-03

Als Europees normontwerp is gepubliceerd: prEN 17117-1:2017, IDT

Definitief vastgestelde normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiermee rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij NEN wordt gebracht, kan dat leiden tot ongewijzigde definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans en Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden. Daarnaast kan er gekozen worden voor een andere geautoriseerde versie in het Nederlands.

Normcommissie 330061 "Textiel en kleding"



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED**

**DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD**

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Royal Netherlands Standardization Institute.

The Royal Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden veelevoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor veelevoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Royal Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Royal Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Voorbeeld  
Preview

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**prEN 17117-1**

May 2017

ICS 59.080.40

English Version

## Rubber or plastics-coated fabrics - Mechanical test methods under biaxial stress states - Part 1: Tensile stiffness properties

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Méthodes d'essais mécaniques sous contraintes biaxiales - Partie 1 : Propriétés de rigidité sous traction

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Mechanische Prüfverfahren unter biaxialen Spannungszuständen - Teil 1: Zugsteifigkeitseigenschaften

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 248.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

European foreword .....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Principle .....	9
5 Apparatus .....	9
5.1 Biaxial test equipment .....	9
5.2 Measurement of load .....	10
5.3 Measurement of strain .....	10
6 Sampling and preparation of test specimens .....	10
6.1 Bulk sample (number of pieces from a shipment or lot) .....	10
6.2 Number of laboratory samples .....	10
6.3 Specimen geometry and preparation .....	11
7 Atmosphere for conditioning and testing .....	11
8 Test procedure .....	12
8.1 Mounting of the specimen .....	12
8.2 Loading .....	12
8.3 Recording .....	12
9 Representation of test results .....	12
10 Calculation of tensile stiffnesses (tensile moduli) and Poisson's ratios .....	13
11 Test report .....	13
Annex A (informative) Examples of biaxial test equipment .....	14
A.1 Generality .....	14
A.2 Biaxial test equipment - example I .....	14
A.3 Biaxial test equipment - example II .....	16
A.4 Biaxial test equipment - example III .....	17
Annex B (informative) Features of a biaxial test specimen .....	18
B.1 Primary features of a biaxial test specimen .....	18
B.2 Biaxial test specimen -example with non-orthogonal yarns and extensometer layout .....	19
Annex C (informative) Typical profiles .....	21
C.1 Example of a typical load profile .....	21
C.2 Example of a typical strain plot - PTFE-glass .....	22
C.3 Example of a typical strain plot (only one of three load ratios illustrated) .....	23
Annex D (informative) Example methods for the determination of tensile stiffnesses (tensile moduli) and Poisson's ratios from biaxial load-strain test data .....	29
D.1 General .....	29
D.2 Method A .....	30
D.3 Method B .....	31
D.4 Method C .....	31
D.5 Method D .....	32
D.6 Method E .....	33

D.7	Method F .....	34
Annex E (informative) Determination of comparative elastic constants.....		35
E.1	Scope and Field of Applications.....	35
E.2	Symbols .....	35
E.3	Constitutive law used.....	35
E.4	Determination procedure .....	35
Annex F (informative) Rationale.....		36
Bibliography.....		37

Orbital  
Preview

## European foreword

This document (prEN 17117-1:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 248 “Textiles and textile products”, the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

EN 17117 consists of the following parts, under the general title *Rubber- or plastics-coated fabrics — Mechanical test methods under biaxial stress states*:

- Part 1: *Tensile stiffness properties*
- Part 2: *Determination of the pattern compensation values* (in preparation)

An additional part related to shear stiffness properties will be proposed after the publication of the previous parts.

Orbweave  
Preview

## Introduction

Conventional mechanical test methods (based on uniaxial method) are not always suitable within the purpose of the design of specific products using coated fabrics such as architectural tensioned covers.

Forbese.nl  
Preview

## 1 Scope

This document describes methods of test using biaxial stress states for the determination of the tensile stiffness properties of biaxially oriented coated fabrics (properties along anisotropic directions, such as the weft and warp yarns for woven based coated fabrics, or along the courses and wales of knitted based coated fabrics).

Other mechanical properties (such as pattern compensation values, shear stiffness, and strength) will be described in other parts.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 2231, *Rubber- or plastics-coated fabrics - Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 2231)*

EN ISO 7500-1, *Metallic materials - Calibration and verification of static uniaxial testing machines - Part 1: Tension/compression testing machines - Calibration and verification of the force-measuring system (ISO 7500-1)*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **biaxial**

related to measurement or application along two axes simultaneously

### 3.2

#### **tensile stiffness**

resistance to deformation along the directions of the yarns (e.g. weft and warp)

### 3.3

#### **compensation**

adjustment in size of a cutting pattern to achieve a prestress at specified installation

### 3.4

#### **stress**

force per unit width (expressed in kN/m)

### 3.5

#### **gauge length**

distance between two effective points of a testing device

### 3.6

#### **initial length**

length of the test specimen between two effective points, before testing

### 3.7

#### **ultimate tensile strength (UTS)**

mean tensile strength obtained by the application of EN ISO 1421, method 1 (expressed in kN/m)

Note 1 to entry: UTS is used as an input data.



**3.8****extension**

increase in length of a test specimen produced by a force as a result of testing, expressed in units of length (millimetres)

**3.9****elongation**

ratio of the extension of the test specimen to its initial length, expressed as a percentage

**3.10****tensile modulus**

ratio of stress to corresponding strain of a material when deformed under the action of a tensile force

Note 1 to entry: Example of methods for the determination of tensile stiffnesses (tensile moduli) and Poisson's ratios from biaxial load-strain test data are given in Annex D.

**3.11****strain**

deformation representing the extension relative to the initial length

**3.12****Poisson's ratio ( $\nu$ )**

ratio of the contraction or transverse strain to the extension or axial strain (in the direction of the applied load)

**3.13****cycle**

process in which a coated fabric is taken from the gauge length or an initial fixed load, to a fixed load or fixed extension or elongation, and returned to the gauge length or initial fixed load

**3.14****WF1**

loads applied as a prestress in the warp and fill (respectively wale and course) directions with magnitudes that are the maximum of either 1kN/m or 1% of the ultimate tensile strength (UTS) in the warp and fill (respectively wale and course) directions

Note 1 to entry: the expression "fill direction" is used instead of "weft direction" in order to introduce the use of "F" and avoid confusion with "W" used for the warp direction.

**3.15****W25**

load applied in the warp (respectively wale) direction with a magnitude of 25% of the ultimate tensile strength (UTS) in the warp (respectively wale) direction

**3.16****F25**

load applied in the fill (respectively course) direction with a magnitude of 25% of the ultimate tensile strength (UTS) in the fill (respectively course) direction

**3.17****MIN25**

minimum of W25 and F25

**3.18****W25/2**

load applied in the warp (respectively wale) direction with a magnitude of W25 divided by 2

# Bestelformulier

## Stuur naar:

NEN Standards Products & Services  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft



**NEN** Standards Products & Services

Postbus 5059  
2600 GB Delft

Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_ ex. NEN-EN 17117-1:2017 Ontw. en Met rubber of kunststof beklede weefsels - Mechanische beproevingen met tweeaasige trekproefmethode - Deel 1: Trekstijfheidseigenschappen € 29.64

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via [www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

### Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

## Gegevens

Bedrijf / Instelling \_\_\_\_\_

T.a.v. \_\_\_\_\_ O M O V

E-mail \_\_\_\_\_

Klantnummer NEN \_\_\_\_\_

Uw ordernummer \_\_\_\_\_ BTW nummer \_\_\_\_\_

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Telefoon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Handtekening \_\_\_\_\_

### Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

### Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).